

rara

IL PERIODICO INFORMATIVO DI PROSPECIERARA
EDIZIONE 3/2020

UN SISTEMA STABILE A PIÙ MANI

Pagine 5

LIBERO ACCESSO A PIANTE SANE

Pagine 10

CAPRA GRIGIA, UNA PASSIONE

Pagine 12

UN PREZIOSO AIUTO NEL RECUPERO DEI PRATI

Pagine 16



Fondazione Svizzera
per la diversità socio-
culturale e genetica dei
vegetali e degli animali

Grazie agli/alle allevatori/trici di conservazione che attraverso la rete di ProSpecieRara custodiscono le razze, diamo un futuro a questo pulcino di gallina appenzellese.

GRAZIE!

Il vostro sostegno ci aiuta a fare il nostro lavoro:

Sostenitore/sostenitrice Plus CHF 120.-/anno

Sostenitore/sostenitrice CHF 70.-/anno

Sostenitore-coppia CHF 90.-/anno

Sostenitore junior (fino a 25 anni) CHF 35.-/anno

Padrinato per un animale CHF 150.- fino CHF 450.-/anno

Padrinato per un albero CHF 250.-/anno

Per donazioni:

PC 90-1480-3

IBAN CH29 0900 0000 9000 1480 3

BIC POFICHBEXXX

Donazioni online

Può effettuare la sua donazione con la carta di credito, la carta Postfinance o Twint. È anche possibile registrare un ordine permanente online.

www.prospecierara.ch/it/donazioni





Gertrud Burger, responsabile settore piante

Ho appena avuto un balzo al cuore di felicità: dopo 25 anni di assenza è tornato quest'anno a cantare il grillo nel mio frutteto. Tanto piccolo, quanto pieno di voce questo insetto rende ancor più biodivera una collezione di 100 varietà rare e antiche, rafforzando con il suo impercettibile contributo tutto l'ecosistema. La formula «più c'è biodiversità, più è resiliente il sistema» vale anche nell'impiego di razze e varietà diverse. Se ci impegniamo per un'arricchente diversità in questo campo, saremo più forti nei confronti di malattie animali e vegetali, di insetti nocivi e altre sciagure.

Come salvaseme o come allevatore / trice siete una delle spesso piccole entità di una più ampia diversità di custodi di 5027 varietà e 32 razze. Quale sostenitore / trice fornite la base finanziaria per proseguire il lavoro di salvaguardia. Su tutto questo possono contare le varietà e le razze rare per sopravvivere anche in futuro – grazie di farne parte!

Le razze e varietà rare sono in buone mani
nella nostra rete anche in situazioni di crisi
(qui il fagiolo rampicante 'Blauhilde').



Un sistema stabile a più mani



Nicole Egloff, responsabile PR

I periodi di crisi rivelano, tra le altre cose, quali sistemi sono resilienti, ossia riescono a superare le perturbazioni senza grandi danni. Fortunatamente – e in maniera non del tutto sorprendente – il nostro sistema di conservazione si è rivelato vincente anche nella situazione eccezionale dovuta alla pandemia di COVID-19.

«Le varietà ProSpecieRara in questo momento sono ancora più minacciate del solito?», mi ha chiesto un giornalista in marzo, dopo che abbiamo dovuto annullare i mercati delle piantine. Senza doverci pensare due volte ho risposto alla domanda con un «no» deciso. Senza i mercati delle piantine per i giardinieri hobbisti è diventato sicuramente più difficile procurarsi le piantine ProSpecieRara, ma il vero lavoro di conservazione, che grazie alla nostra rete funziona in modo indipendente dai canali di vendita, non è mai stato in pericolo.



Gli ibridi, che non possono essere riprodotti in azienda, dominano oggi l'allevamento moderno di galline e maiali. Le razze ProSpecieRara (una famiglia di maiali lanuti nella foto) si possono moltiplicare senza problemi.

«LA DIVERSITÀ È IN MOLTE MANI»

ProSpecieRara si basa su questa massima sin dalla sua fondazione e ancora oggi siamo convinti che la diversità di varietà e razze non solo dovrebbe appartenere a tutti, ma può anche essere protetta al meglio se è in quante più mani possibili. Per la conservazione della grande diversità di varietà tradizionali di piante abbiamo una rete di circa 1500 custodi delle varietà volontari che si prendono cura di singole varietà nel proprio giardino; così come numerose aziende che moltiplicano determinate varietà su larga scala e in alcuni casi le riportano sul mercato.

Per gli animali la situazione è simile: gli oltre 2600 allevatori di razze ProSpecieRara sono distribuiti in tutta la Svizzera e, per la maggior parte delle razze, sono organizzati in associazioni indipendenti. Siccome le assemblee generali previste durante i mesi di emergenza sanitaria sono state annullate, la fondazione dell'«Associazione degli allevatori della Capra Sempione, della Capra dal collo rosso e della Capra dal collo grigio» è stata rimandata a questo autunno.

Tuttavia, la sopravvivenza delle razze in questa situazione eccezionale non è stata

più a rischio rispetto agli anni «normali». Anche in questo caso molte mani garantiscono un futuro sicuro per le razze.

INDIPENDENTE E AUTODETERMINATO

Le frugali razze ProSpecieRara offrono indipendenza: la maggior parte delle nostre razze vive esclusivamente del mangime prodotto in azienda. Molte fattorie tengono anche gli animali riproduttori maschili,



Più di 4000 persone custodiscono la diversità della nostra rete.



Il «mercato delle piantine 2020» di Rebekka Herzog a Hottwil – per una volta unicamente nel cortile della fattoria.

cosicché la prole nasce senza l'intervento di un inseminatore e in genere anche senza quello di un veterinario. Tra le galline e i maiali dominano al giorno d'oggi gli ibridi che l'allevatore/trice non può far riprodurre con una qualità soddisfacente, al contrario delle razze ProSpecieRara con cui si può fare una selezione di successo.

Lo stesso vale per le piante minacciate d'estinzione. ProSpecieRara conserva piante coltivate in grado di riprodursi mantenendo le loro proprietà (quindi non ibride). Questo dà la possibilità a tutti di produrre le proprie sementi e quindi di essere indipendenti per il rifornimento di piantine o sementi.

Quanto preziosa possa essere questa indipendenza è stato chiaro a molti giardinieri e allevatori durante la pandemia.

ACCESSO DECENTRALIZZATO NONOSTANTE L'ANNULLAMENTO DEI MERCATI

L'annullamento di tutti i mercati ProSpecieRara è stato un duro colpo per i produttori di piantine, dai cui mercati dipende una percentuale significativa del fatturato annuale, per i visitatori e per il nostro team. Che ProSpecieRara per i mercati collabori non con un solo grande rivenditore di piantine, bensì con molte piccole aziende locali si è dimostrata una strategia vincente. Purtroppo non abbiamo potuto sostituire la bella atmosfera del mercato, ma già a metà marzo siamo riusciti a pubblicare un elenco di tutti i nostri produttori di piantine. Il nostro concetto di decentralizzazione dei mercati delle piantine è stato un vantaggio e siamo stati in grado di fare affidamento su produttori geograficamente ben distribuiti. Questo è stato importante per garantire l'accesso alle rarità in questo anno particolare. Rebekka Herzog di Hottwil/AG, che è presente al mercato delle piantine di Wildegg da oltre 20 anni, riassume la situazione nel modo seguente: «Ero contenta che ProSpecieRara abbia deciso velocemente di annullare i mercati. Questo ci ha lasciato abbastanza tempo per organizzarci diversamente. Ma lo sforzo di coordinare, assem-



blare e spedire le ordinazioni è stato enorme. Anche le capacità del mio negozio in fattoria sono limitate. In ogni caso sarò felice se il prossimo anno potrò nuovamente trascorre quattro giorni molto intensi (incluso il montaggio e lo smontaggio) a Wildegge e gestire le vendite da casa con più calma.»

Ancor più decentralizzato è diventato l'accesso alle piantine ProSpecieRara con la «carta della diversità» (si veda www.prospecierara.ch/carta). Su questa carta chiunque abbia ottenuto il nostro marchio di qualità (p.es. i salvasemi o gli allevatori di razze ProSpecieRara) può creare un ritratto e – se disponibile – inserire la sua offerta di vendita. Molte piantine hanno trovato una nuova casa anche in questo modo.

CONOSCENZA E SEMI PER TUTTI

Ovviamente molte piantine sono state coltivate in proprio questa primavera. Da molti anni, nei nostri corsi, condividiamo le conoscenze su come coltivare da soli piantine forti. Quest'anno, vista la situazione particolare, abbiamo raggruppato i contenuti più importanti e li abbiamo messi a disposizione sul web. Mentre i negozi non potevano vendere sementi, i fornitori online erano letteralmente sommersi di richieste. Molte

varietà si sono esaurite rapidamente e i tempi di consegna a volte erano lunghi. Chi ha avuto accesso ai semi raccolti in proprio era dunque privilegiato. Oltre 1200 persone hanno già imparato nei nostri corsi il lavoro tradizionale della produzione dei semi, ottenendo così una certa indipendenza dal mercato delle sementi.

Grazie all'allentamento delle norme il prossimo corso di autoproduzione dei semi si terrà il 22 e 23 agosto al Centro



Quando è scoppiata la pandemia, la Fondazione Orchidea che lavora in ambito sociale, si è trovata senza personale, in mezzo a mille difficoltà la collezione di senecio/cineraria è stata salvata.



Partecipando ai nostri corsi di produzione di semi già oltre 1200 persone hanno imparato quest'antica arte e acquisito una certa indipendenza dal mercato dei semi.

COSÌ PROSPECIERARA S'IMPEGNA PER LA DIVERSITÀ ASSIEME AI SALVASEMI E AGLI ALLEVATORI:

RETE DI CONSERVAZIONE

Coordinamento e consulenza da parte di esperti.

SEMENZE

Conservazione nella biblioteca delle sementi e rinnovo costante nella rete.

FACILITARE L'ACCESSO

Con i mercati, il catalogo delle varietà (www.prospecierara.ch/catalogo-delle-varietà) e la piattaforma d'intermediazione degli animali www.animali-rari.ch il pubblico ha accesso alle varietà e razze ProSpecieRara.

POLITICA

Poiché anche il contesto politico è importante, siamo coinvolti in vari comitati nazionali e internazionali.

COLLEZIONI DI PIANTE

Le piante moltiplicate vegetativamente (alberi, piante perenni, ecc.) sono assicurate in delle collezioni, in collaborazione con i partner.

BANCA DATI

Tutti i dati sulle sementi esistenti e sulle piante nelle collezioni sono salvate in una banca dati.

CORSI

Ogni anno ProSpecieRara organizza circa 60 corsi con quasi 1000 partecipanti, per trasmettere le conoscenze (produzioni di semi, innesti di alberi da frutta, allevamento di galline o pecore, ecc.).

SITO WEB E PUBBLICAZIONI

Le conoscenze sulle singole varietà e razze sono accessibili a tutti sul nostro sito web e nelle pubblicazioni e sono costantemente aggiornate.

ProSpecieRara di San Pietro, dove imparare le basi per rendere il proprio orto resiliente grazie alle conoscenze di moltiplicazione dei semi (si veda p. 15).

UN SISTEMA COLLAUDATO PER RAZZE E VARIETÀ MINACCIATE

No, le nostre varietà e razze non sono più minacciate del solito a causa della pandemia. Ma non lo sono neanche di meno! Con la pandemia è diventato ancora più evidente quanto sia preziosa la rete di conservazione della diversità. Anche in futuro sarà assolutamente cruciale che ProSpecieRara continui a facilitare e promuovere l'accesso

a sementi, piantine e animali riproduttori, incluse le conoscenze per la riproduzione e gli scambi tra i membri della rete. Nessuno di noi sa quali saranno le conseguenze della situazione attuale, dal punto di vista sia individuale, sia sociale o economico. Pertanto ci impegniamo con ancora più entusiasmo per la resilienza della nostra rete, che dovrebbe essere composta da quante più persone possibili, che continueranno anche in futuro a sostenerci con delle idee o finanziariamente, che si occupano delle varietà e razze rare, conoscendole, piantandole o selezionandole, che cucinano con loro pietanze raffinate e che le possano raccontare...

Libero accesso a piante sane



François Meienberg, responsabile progetto politica

Il 1° gennaio 2020 è entrata in vigore la nuova Ordinanza federale sulla salute dei vegetali. Protegge l'ambiente e l'agricoltura da organismi nocivi, ma contiene anche un pericolo: la restrizione del libero scambio di sementi e materiale vegetale, una delle fondamenta per il lavoro di conservazione di ProSpecieRara. Per consentire lo scambio di piante anche in futuro abbiamo adottato diverse misure.

È sempre una perdita immensa quando migliaia di alberi devono essere abbattuti a causa del fuoco batterico. E quando la cimice marmorata (nota anche come cimice asiatica), introdotta dalla Cina, distrugge il raccolto di frutta e verdura dei contadini, si vorrebbe che questa piaga non fosse mai arrivata in Svizzera. Tali organismi nocivi possono mettere a repentaglio anche il successo di ProSpecieRara: l'abbattimento di vecchi alberi o la perdita completa di un raccolto presso i salvasemi sono un rischio rilevante per il nostro lavoro di conservazione. Per questo motivo ProSpecieRara si felicitava del lavoro della Confederazione per ridurre al minimo i rischi legati agli organismi nocivi e lo sostiene.

L'ARTE DI TROVARE IL GIUSTO EQUILIBRIO

Proprio come con le misure per limitare la diffusione del COVID-19, anche per la salute delle piante è importante trovare il giusto equilibrio tra la difesa dai parassiti e il funzionamento dell'agricoltura. Se da una parte le misure preventive di quarantena per tutti possono limitare la diffusione degli organismi nocivi, dall'altra rendono impossi-

bile il libero scambio di sementi e materiale vegetale, una componente essenziale del lavoro di conservazione di ProSpecieRara. Una misura centrale dell'Ordinanza sulla salute dei vegetali è il passaporto fitosanitario, che garantisce l'origine sana e priva di parassiti di una pianta. Da inizio 2020 questo passaporto è obbligatorio anche per lo scambio di tutti i materiali vegetali e dei

2020: ANNO INTERNAZIONALE DELLA SALUTE DELLE PIANTE

L'Assemblea generale delle Nazioni Unite ha proclamato il 2020 «Anno internazionale della salute delle piante». In primo piano c'è la prevenzione della diffusione degli organismi nocivi per le piante. Come per la salute umana, nella protezione della salute dei vegetali la prevenzione è molto più sensata ed economica rispetto alla lotta dei focolai degli organismi nocivi.

www.salute-dei-vegetali.ch

Il passaporto fitosanitario garantisce un'origine sana e priva di parassiti del materiale vegetale e, a partire da quest'anno, delle sementi di alcune specie.



ProSpecieRara ha già rilasciato in passato passaporti fitosanitari per il proprio materiale (nella foto marze di diverse varietà di frutta) e in futuro lo farà ancora più spesso.

semi di alcune specie. Per i fornitori privati della nostra rete tuttavia è difficile ottenere materiale compatibile con le richieste del passaporto fitosanitario, così come il diritto di rilasciare questi passaporti. L'Ordinanza prevede tuttavia eccezioni per l'obbligo del passaporto fitosanitario per i lavori di conservazione. Quest'eccezione è stata richiesta da noi e ci permette di poter offrire anche in futuro materiale vegetale e sementi soggetti all'obbligo del passaporto fitosanitario mediante il catalogo delle varietà.

LE MISURE ADOTTATE DA PROSPECIERARA

Al fine di continuare il nostro lavoro di conservazione anche con la nuova Ordinanza in vigore, abbiamo deciso, tra le altre, di adottare le seguenti misure:

- Nel catalogo delle varietà sarà specificato che le sementi da fornitori privati possono essere date solo per uso non commerciale.
- Per il catalogo delle varietà e altri progetti faremo richiesta per l'esenzione dall'obbligo del passaporto fitosanitario.
- Stiamo facendo richiesta per un'autorizzazione per poter rilasciare noi stessi il passaporto fitosanitario per i semi e il materiale vegetale prodotto in alcune parcelle selezionate di frutta, bacche e verdura (incluso il nostro vivaio per la produzione di sementi a Wildegg).

Con queste misure, e grazie alla collaborazione con l'Ufficio federale dell'agricoltura, le nostre varietà tradizionali anche in futuro potranno rimanere sane e circolare liberamente.

Capra Grigia, una passione



Lea Ferrari, co-responsabile ProSpecieRara Svizzera italiana

Più di 20 anni fa veniva ricostituita questa razza caprina originaria delle valli superiori del Canton Ticino e del Moesano, sancendo l'avvio dell'attività di ProSpecieRara nella Svizzera italiana. Intervista all'allevatore di Capra Grigia Ivan Peduzzi, che si è appassionato a questa razza facendo diventare un piccolo sogno la propria seconda occupazione accanto a quella di postino.

Cosa ti ha spinto a scegliere la razza Capra Grigia?

Ivan: Da 5 anni ho riunito un gruppo di 30 capi di Capra Grigia tra Castaneda e Santa Maria in Val Calanca (GR), che con i parti primaverili ora raggiunge i 50 esemplari. Per questo territorio impervio serviva una razza rustica, perciò mi sono interessato ad una razza autoctona come la Capra Grigia e ho preso contatto con Annina Staub, che è tra le fondatrici del Consorzio della Capra Grigia e ha un'azienda ad Arogno. I primi 15 capi acquistati provenivano dalla Valle di Blenio e da lì è partita l'avventura.

« Vorrei rafforzare i contatti tra allevatori e collaborare per promuovere la razza. »

Ivan Peduzzi

**Ivan Peduzzi
durante la fienagione.**



Forte, dolce e adatto alla montagna come questo capretto della razza Capra Grigia.



Quali sono i vantaggi di scegliere una razza rustica?

La Capra Grigia è mansueta, quasi come un cane. Nelle zone di montagna e nella boscaglia, si ferisce molto raramente, come potrebbe capitare ad una Saanen o ad una Camosciata. Le parti più delicate del corpo hanno una conformazione che serve a proteggersi da graffi o lacerazioni.

L'allevamento di conservazione richiede anche una certa burocrazia: come te la cavi con la registrazione degli animali al libro genealogico e i contatti con il Consorzio della Capra Grigia e gli altri allevatori?

Con il nuovo sistema di registrazione Bdta e la doppia marca è diventato tutto un po' più complicato soprattutto per chi fa allevamento di conservazione e deve già registrare i proprio animali nel libro genealogico, purtroppo non si riesce sempre a rispettare i tempi richiesti.

C'è interesse da parte dei consumatori ai tuoi prodotti di Capra Grigia?

La mia clientela è composta da privati che ricercano il prodotto locale, biologico e sempre di più legato al territorio, la Capra Grigia ha tutte queste caratteristiche per soddisfare le esigenze dei consumatori. Cerco sempre di sensibilizzare le persone al fatto che il capretto non deve essere stagionale, infatti per Pasqua nascono solo una parte dei capretti, in un allevamento estensivo come il mio le capre non hanno calori regolari.

Dove trascorrono l'estate i tuoi animali? La riproduzione di animali di razza pura è sempre facile?

Dalla fine di maggio salgono all'Alpe Robiei in Val Bavona (TI) con altre capre e al massimo tre becchi. Visto che le mie capre vanno in calore solo a fine settembre e vengono quindi coperte solo dal becco di razza,

LA TRANSUMANZA



Nella Svizzera italiana vi è un ristretto ma unito gruppo di allevatori e allevatrici di Capra Grigia. Per il programma televisivo «Insieme» è stata ripresa la transumanza delle capre di Claudia Gorbach all'alpe Cedullo, il breve reportage si può vedere qui:

www.rsi.ch/insieme

non si pone il problema della riproduzione in purezza. Inoltre alla fine della stagione all'alpe in Valle Maggia riesco a vendere bene anche le capre adulte apprezzate per i cicitt e altre preparazioni tipiche di una valle che ha una lunga tradizione di allevamento caprino.

Come stai superando le difficoltà poste dalla crisi sanitaria?

Molto bene perché c'è stato un lieve aumento delle richieste durante il Coronavirus ed ero già abituato a far consegne a domicilio o per posta, quindi per me non è cambiato molto.

La Capra Grigia ha un futuro?

Sarebbe bello poter ingrandire la stalla raggiungendo i 50 capi per poter continuare a fare un buon lavoro di selezione. Quest'anno ho venduto 15 femmine a Zurigo, infatti nella Svizzera tedesca si trovano più esemplari di Capra Grigia che non nella Svizzera italiana, il suo luogo natio. Un becchetto è andato in Val Colla all'azienda di Luca Chiappa. Sto seguendo il percorso per diventare esperto e cogliere così l'occasione, durante le visite per le valutazioni, per rafforzare i contatti tra allevatori e collaborare per promuovere la razza.



Il paesaggio alpino è la casa della Capra Grigia, uno non può esistere senza l'altro.

Agenda



ALLA SCOPERTA DELLA CARTA DELLA DIVERSITÀ

Sulla Carta della diversità sono rappresentate tante aziende e persone che contribuiscono alla salvaguardia. Visitando, acquistando, conoscendo meglio queste realtà, potete fare un primo passo verso il mondo di ProSpecieRara. Consigli curiosi: la collezione di vitigni rari di Stefano Haldemann di Minusio merita una visita e una degustazione in cantina del vino le «Chicche rare». Anche l'azienda Mondò ha riscoperto il vitigno autotono della Bondola producendo un rosato e un rosso di Bondola del Nonu Mario con il marchio ProSpecieRara.

www.prospecierara.ch/carta



SEMINARE E CONSERVARE LA DIVERSITÀ DEL PESCO DI VIGNA

Il pesco di vigna era una volta molto diffuso in diverse tipologie (buccia giallina, verdastria o rossa, polpa bianca, gialla o sanguinea) e regalava una stupenda fioritura rosa in primavera e profumatissimi frutti a fine estate. Scopriamo insieme questa pianta e come si riproduce per continuare a coltivarla e conservarla.

16 settembre 2020,
ore 19.30–20.30 ca.
Centro ProSpecieRara,
6854 S. Pietro
Costo: CHF 10.– per sostenitori
ProSpecieRara, CHF 15.– per
altri (incluso 5 noccioli di pesco
da portare a casa).
Informazioni e iscrizioni:
091 630 98 57,
masseria@prospecierara.ch



MÀTZUFÀMM

Invito alla tradizionale festa del paesino Walser di Bosco Gurin per scoprirne la cultura e l'orto didattico.

19 settembre 2020
6685 Bosco Gurin
Informazioni: www.walserhaus.ch



75° DELL'ASSOCIAZIONE FRUTTICOLTORI TICINESI

L'Associazione Frutticoltori Ticinesi (AFT) è stata fondata nel 1945, da allora persegue lo scopo di apportare ai piccoli produttori tutte quelle conoscenze tecniche moderne sulla conduzione del frutteto familiare in modo da garantire una produzione sana, gustosa e rispettosa per l'ambiente. ProSpecieRara partecipa a questa festa dedicata agli amanti della frutta e dei giardini, per far conoscere le varietà rare e antiche che spaziano pienamente gli obiettivi dell'AFT.

17 ottobre, ore 9–18
Mercato coperto, 6512 Giubiasco
Ulteriori informazioni:
www.frutticoltoriticinesi.ch

AGGIORNAMENTI SU WWW.PROSPECIERARA.CH

Le informazioni sulle manifestazioni proposte risalgono al momento della chiusura redazionale. Non potendo prevedere l'andamento dei prossimi mesi, vi invitiamo a consultare il nostro sito internet prima di partecipare ad una manifestazione per avere gli aggiornamenti d'attualità. Grazie per la comprensione.

www.prospecierara.ch/it/eventi

Un prezioso aiuto nel recupero dei prati



Philippe Ammann, responsabile settore animali

Gli ontani verdi nelle Alpi possono diventare un problema serio ... ma le pecore dell'Engadina li mangiano volentieri, fornendo un prezioso servizio contro l'incespugliamento.

L'ontano verde, un cespuglio indigeno, crea problemi dove lo sfruttamento dei pascoli alpini è stato abbandonato. Gli ontani si diffondono molto più velocemente rispetto al bosco di montagna e crescono così densi che gli alberi del bosco non riescono più a germogliare. In una superficie coperta per più della metà dall'ontano verde, la diversità di piante si riduce della metà e anche gli insetti diventano molto meno comuni. Inoltre, a differenza del bosco, i cespuglieti di ontano verde non offrono protezione contro le valanghe, arricchiscono le acque sotterranee di nitrato e rilasciano nell'atmosfera il protossido di azoto, un gas a effetto serra 300 volte più forte dell'anidride carbonica.

Il contenimento dell'ontano verde è estremamente difficile. Misure meccaniche come il decespugliamento o lo sfalcio non

Le pecore dell'Engadina & Co., con il loro grande appetito per cortecce, gemme e foglie, aiutano a contenere la crescita di cespugli e giovani alberi.



La pecora engadinese scortica i fusti dell'ontano, che in seguito deperiscono.

Nella zona del San Gottardo le frugali pecore dell'Engadina aiutano a combattere l'ontano verde.



sono solo dispendiose e, in terreni ripidi, spesso pericolose, ma in genere aggravano ulteriormente il problema. Come un'idra a più teste, dopo un taglio radicale l'ontano verde ricresce ancora più vigorosamente. Questo è uno dei motivi dell'abbandono della lotta e, di conseguenza, dell'incespugliamento di grandi superfici.

UNA PACIFICA LOTTA ALL'ONTANO VERDE

Soluzioni migliori sono quindi necessarie. Ed è qui che entrano in gioco le robuste razze ProSpecieRara. Mentre le razze più moderne ignorano l'ontano verde, le pecore dell'Engadina & Co., con il loro grande appetito per cortecce, gemme e foglie, aiutano a contenere la crescita di cespugli e giovani alberi. Lo fanno in silenzio e, oltre al «servizio di decespugliamento», forniscono anche carne.

Che una tale gestione del paesaggio funzioni perfettamente lo dimostra un progetto nella valle di Orsera sul massiccio del San Gottardo, realizzato dalla biologa Erika Hiltbrunner dell'Università di Basilea in collaborazione con l'Associazione allevatori delle pecore dell'Engadina. L'ontano verde qui non viene tagliato, ma è indebolito dal consumo della corteccia da parte delle pecore dell'Engadina, fino a farlo morire. Al contrario di quelli tagliati, i rami scorticati non germogliano più. Via a via che l'ontano verde diminuisce, la luce perviene nuovamente al suolo e, piano piano, può di nuovo instaurarsi un variegato prato alpino, tanto amato dagli agricoltori di montagna quanto dagli escursionisti.

Maggiori informazioni sul sito
www.prospecierara.ch/engadinerschaf-gruenerle

La dama reale



Gertrud Burger,
responsabile settore piante

In inglese questa varietà si chiama 'King of the Pippins', in francese 'Reine des reinettes', in tedesco 'Goldparmäne' e in italiano 'Regina delle Renette'. Come in un componimento lirico, questi nomi rendono omaggio a

una varietà di mela che da tempo fa parte del nostro patrimonio storico e culturale. Questa varietà probabilmente ha avuto origine in Inghilterra attorno al 1200. Dati i legami politici tra l'Inghilterra e la Normandia (i normanni conquistarono l'Inghilterra nel 1066 e da allora in poi ne plasmarono la storia), non sorprende l'arrivo in Francia dell'inglese 'King of the Pippins'. Ma qui si trasformò in dama: la 'Reine des reinettes'. Da quel momento in poi, ammiratori da tutta l'Europa centrale si radunarono attorno a lei. Questo nonostante – o forse proprio per questo – le sue esigenze elevate per un suolo ricco in nutrienti, caldo e ben arieggiato e per un clima mite. E come si addice ad una dama reale, la necessità di un'attenta cura. È da coltivare preferibilmente su alberi graziosi a basso fusto in giardini signorili, ma, se non è possibile, anche come albero imponente in un prato fiorito. Tutto lo sforzo viene premiato dalla sua polpa delicata, succosa e dal gusto speziato e nocciolato. Bisogna investire molte risorse per la Regina delle Renette. Ma per tutti, e in particolare per i conoscitori, è la vera prediletta autunnale.

174 PULCINI DISTRIBUITI



Anche quest'anno nonostante il difficile periodo appena vissuto sono stati consegnati nella Svizzera italiana 174 pulcini delle razze gallina svizzera, gallina appenzellese barbata e ciuffata.

TANTE RICETTE DA SCOPRIRE



La bontà delle varietà e delle razze ProSpecieRara si svela con le giuste conoscenze di preparazione. A questo scopo la nostra raccolta di ricette offre diverse suggestioni. Più di 100 ricette sono accessibili sul nostro sito e altre lo saranno a breve. Ci fa piacere ricevere anche le ricette che ispirano la vostra cucina.

www.prospecierara.ch/ricette

IMPRESSUM

Il periodico «rara» viene pubblicato quattro volte all'anno in lingua tedesca, francese e tre volte in italiano.

Editore: Fondazione ProSpecieRara, Basilea, Svizzera

Redazione: Lea Ferrari, Manuela Ghezzi

Traduzione: Sofia Mangili, Lea Ferrari

Foto: ProSpecieRara, se non sono menzionati altri autori

Creazione: Reaktor AG, Kommunikationsagentur ASW, Aarau

Stampa: ZT Medien AG, 4800 Zofingen

Carta: Cocoon 100 % Recycling 90 g/m²

Tiratura: 1600 copie in italiano, 32500 copie in tedesco, 6700 copie in francese

Femminile e maschile: per facilitare la lettura, evitiamo l'uso di forme maschili e femminili contemporaneamente. Usiamo la forma femminile o quella maschile, ovviamente sono sempre intesi entrambi i sessi.

Imballaggio: la protezione in polietilene presenta attualmente il miglior bilancio ecologico grazie all'esigua quantità di materiale di cui è composto. Ulteriori informazioni: www.prospecierara.it/imballaggio

AIUTATECI!

Come ringraziamento per il mio sostegno ProSpecieRara mi offre le seguenti possibilità:

- ✓ Ricevo tre volte l'anno il periodico «rara» che m'informa sul lavoro di salvaguardia della fondazione e le possibilità di partecipazione a corsi ed eventi.
- ✓ Posso ordinare gratuitamente alcune porzioni di semenza di varietà rare per il mio orto o balcone attraverso la rete dei salvasemi.
- ✓ Approfitto di un ribasso sul costo dei corsi, p.e. sul corso di autoproduzione dei semi.



Sostenitore Plus: CHF 120.-/anno, Sostenitrice: CHF 70.-/anno

Sostenitore-coppia: CHF 90.-/anno, Sostenitrice junior (fino a 25 anni): CHF 35.-/anno



Per donazioni:

PC 90-1480-3, IBAN CH29 0900 0000 9000 1480 3, BIC POFICHBEXXX

FONDAZIONE PROSPECIERARA

Fondazione svizzera per la diversità socio-culturale e genetica dei vegetali e degli animali.

ProSpecieRara Svizzera italiana
Vicolo S.ta Lucia 2
6854 San Pietro
Svizzera

Telefono +41 91 630 98 57
vocedelsud@prospecierara.ch
www.prospecierara.ch

ProSpecieRara
Sede centrale
Unter Brüglingen 6
4052 Basel
Schweiz
Telefon +41 61 545 99 11
Fax +41 61 545 99 12
info@prospecierara.ch
www.prospecierara.ch

ProSpecieRara Suisse romande
c/o Conservatoire et Jardin botaniques de Genève
Case postale 71
1292 Chambésy
Suisse
Téléphone +41 22 418 52 25
Fax +41 22 418 51 01
romandie@prospecierara.ch
www.prospecierara.ch

SPAGHETTI DI RISO NERO CON VERDURE COLORATE

INGREDIENTI

Diverse verdure, ad esempio fagioli, piselli, broccoli, coste, finocchi

- 2 cm circa di zenzero
- 1-2 spicchi d'aglio
- Peperoncino, in base ai gusti personali e alla piccantezza
- 2 C circa di sesamo
- Olio di sesamo
- Salsa di soia
- Miscela di spezie asiatiche
- 200 g di spaghetti di riso nero

LE VARIETÀ PROSPECIE- RARA CONSIGLIATE

Coste 'Feurio' o 'Liscia di Ginevra',
Finocchio coltivato 'Perfezione',
Fagiolo rampicante 'Blauhilde',
Taccola 'Gigante Svizzera' ecc.

PREPARAZIONE PER 2 PERSONE

Pulire le verdure e tagliarle a tocchetti. Sbollentare i fagioli, i broccoli e i piselli. Raffreddare in acqua fredda e mettere da parte l'acqua di cottura per gli spaghetti di riso.

Tostare il sesamo in una padella e mettere da parte. Soffriggere in olio lo zenzero, l'aglio e il peperoncino tritati, aggiungere i finocchi e la bietola (solo i gambi), spegnere con salsa di soia. Condire, lasciar addensare, ev. aggiungere ancora un po' d'acqua. Solo a questo punto aggiungere le foglie di bietola.

Nel frattempo, cuocere gli spaghetti di riso nell'acqua di cottura delle verdure e scolare. Mettere nel wok assieme a fagioli, broccoli e piselli, mescolare bene e insaporire con olio di sesamo. Se necessario, aggiustare di sale, pepe, salsa di soia e peperoncino. Cospargere con il sesamo tostato e servire.

www.gmueeser.ch

Molte altre ricette con
le varietà ProSpecieRara
si trovano qui

www.prospecierara.ch/ricette